

На правах рукописи



КИМ Ольга Михайловна

**ФОРМИРОВАНИЕ
КОМПЕТЕНЦИИ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ДЕЛОВОГО СПОРА
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ
ДЕЛОВОМУ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ**

13.00.08 – теория и методика профессионального образования

Автореферат диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Калининград
2017

Работа выполнена на кафедре общей и социальной педагогики ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный педагогический университет им. К. Минина (Мининский университет)»

Научный руководитель: доктор педагогических наук, доцент, профессор кафедры общей и социальной педагогики ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный педагогический университет им. К. Минина (Мининский университет)»

Папуткова Галина Александровна

Официальные оппоненты: доктор педагогических наук, доцент, профессор кафедры перевода и прикладной лингвистики Высшей школы социально-гуманитарных наук и международной коммуникации ФГАОУ ВО «Северный (Арктический) федеральный университет»

Дружинина Мария Вячеславовна;

кандидат педагогических наук, доцент кафедры социальных наук, педагогики и права ФГОУ ВО «Калининградский государственный технический университет»

Ремболович Жанна Валериевна

Ведущая организация: ФГАОУ ВО «Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

Защита состоится «28» июня 2017 г. в 12.00 часов на заседании диссертационного совета Д 212.084.03 по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора/кандидата педагогических наук при ФГАОУ ВО «Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта» по адресу: 236029, г. Калининград, ул. Гайдара, 6, корпус №32 (научно-технологический парк «Фабрика»), зал заседаний диссертационного совета.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке ФГАОУ ВО «Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта».

Электронная версия автореферата размещена на официальном сайте ФГАОУ ВО «Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта» <http://www.kantiana.ru> и официальном сайте ВАК Министерства образования и науки РФ <http://vak.ed.gov.ru> «21» апреля 2017 г.

Автореферат разослан «22» мая 2017 г.

Ученый секретарь диссертационного совета



П.Б. Торопов

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность исследования. В условиях глобализации современное развитие общественных институтов предъявляет все новые требования к практикам иноязычного профессионального общения, обусловленные разработкой унифицированных международных правил ведения бизнеса, определением позиций по широкому спектру вопросов: от торговли, инвестиционной политики и устойчивого развития до насущных технических и отраслевых проблем. От современного предпринимателя требуется обладание компетенциями в области обсуждения унифицированных правил регулирования международной практики банковских расчетов, знание широко используемых терминов внешней торговли, различных международных инициатив по интеграции, информатизации и коммерциализации социальных структур.

Создание положительного имиджа компании и повышение уровня ее репутационной стоимости напрямую зависит от способности предпринимателей быть успешными как в профессиональной деятельности в целом, так и в достижении положительного результата переговоров в сфере профессионального общения в межкультурной деловой среде, в особенности, в области иноязычного общения. Межкультурный аспект деловой среды конкретизирует субъектов международного бизнеса, их цели, содержание, виды и формы межкультурного взаимодействия. Специфика данного аспекта деловой среды предпринимателя состоит в объективно повышенной конфликтности. Потенциальная конфликтность межкультурной деловой среды находит свое отражение в формах делового общения, где среди деловой среды, деловой беседы, деловых переговоров равнозначно присутствуют спор, дискуссия и полемика. Конфликты межкультурной деловой среды предпринимателей, обусловленные объективными противоречиями конкуренции, культурными различиями бизнес-партнеров, национальными особенностями ведения бизнеса, барьерами межкультурной коммуникации, отражают существующие связи между элементами межкультурной деловой среды. Современный предприниматель должен быть подготовлен к практике урегулирования споров между различными субъектами межкультурной деловой среды.

Современное деловое сообщество ставит приоритет стандартных, признаваемых международным бизнес-сообществом принципов и процедур урегулирования споров перед знанием национальных различий деловой культуры предпринимателей и навыков межкультурной коммуникативной компетентности. Данные требования обуславливают признание Российским национальным комитетом Международной торговой палаты (ICC Russia) особого места медиации в урегулировании международных предпринимательских споров на основании существующих регламентов дружеского регулирования споров Международной торговой палаты. В соответствии с существующими нормами международного права, институциональная стратегия урегулирова-

ния межкультурных конфликтов в контексте новой этики бизнеса, ориентированной на предпринимательский успех, справедливость и демократию (Т. Мишаткина, В. Порус), обеспечивается нормативно-правовыми актами по организации международных коммерческих согласительных процедур и медиации в гражданских и коммерческих делах: «Конвенция об урегулировании инвестиционных споров между государствами и физическими или юридическими лицами других государств (1965)», «Типовой закон Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли ЮНСИТРАЛ (2002)», «Руководство по принятию и применению Типового закона ЮНСИТРАЛ (2002)»; «Европейский кодекс медиаторов (2004)»; «Директива Европейского Парламента и Совета №2008/52.м.» (2008). Международный деловой спор предпринимателей, таким образом, получил статус объекта досудебного урегулирования коммерческих споров и активно урегулируется способом медиации в практике международных торгово-промышленных палат. Очевидно, что вероятность урегулирования международных деловых споров предпринимателями в соответствии с данными документами возрастает в связи с тенденциями глобализации и увеличением доли предпринимателей в мировой экономике.

В сложившихся условиях необходимость формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей диктует необходимость в поиске новых и в изменении существующих подходов к преподаванию делового английского языка. К сожалению, следует констатировать, что имеющийся в настоящее время гигантский практический материал по всем компонентам качества преподавания делового английского языка не сведен в единую систему, нет единого стандарта качества подготовки предпринимателей в области межкультурной коммуникации и межкультурного общения.

Дополнительное иноязычное образование представляется неременным аспектом современной системы непрерывного образования, создание которой обозначено в качестве одной из приоритетных задач в Концепции долгосрочного социально-экономического развития Российской Федерации на период до 2020 г. Переход к концепции «образование через всю жизнь» в интересах устойчивого развития выводит дополнительное иноязычное образование на новый виток развития, в особенности в сфере инновационной предпринимательской деятельности и делового английского языка.

Ценности договоренностей, добровольно принятых ограничений в конкурентных действиях как качества эффективного предпринимателя должны стать основой определения обновленной номенклатуры педагогических целей обучения деловому английскому языку. Вместе с тем, опрос предпринимателей, изучающих деловой английский язык на курсах повышения квалификации в образовательных организациях, реализующих программы дополнительного профессионального иноязычного образования в г. Нижний Новгород, показал, что они не знают о возможности урегулирования предпринимательских споров в службах медиации (68%), затрудняются назвать отличительные культурологические и процедурные особенности международных предпринимательских

споров (52%), не имеют опыта участия в процедурах медиации (90%), хотели бы овладеть умениями урегулировать предпринимательские споры в международной коммерческой медиации без помощи переводчика (100%).

Традиционное дополнительное иноязычное образование по деловому английскому языку формирует у обучающихся лишь некоторые аспекты деловой иноязычной медиации: развиваются такие умения, как «работа с неудовлетворенными клиентами», «обсуждение сделки», «обсуждение культурных различий в международной бизнес-среде», «дипломатичное выражение несогласия», «общение с клиентами, ответ на жалобы и претензии», что очевидно не соответствует современным требованиям к предпринимателю, ведущему международный бизнес, и не готовит его к разрешению международных предпринимательских споров в соответствии с нормативной практикой медиации. Обращение к методологии конфликтологии и медиации в межкультурном аспекте позволяет удовлетворить образовательные потребности слушателей курсов дополнительного иноязычного образования в овладении умениями диалоговой коммуникации в ее острых формах спора (конфликта) на основе технологий управления межкультурными конфликтами.

Следовательно, образовательные программы дополнительного иноязычного образования нуждаются в модернизации в соответствии с особенностями международной деловой среды предпринимателей, где существенную часть составляют объективные противоречия, предельный случай обострения которых выражается в международных предпринимательских спорах. Участники такого спора являются носителями разных деловых культур и характеризуются национальными особенностями разрешения конфликтов, что трансформирует юридический аспект международного предпринимательского спора в культурологический – межкультурный деловой спор. Гарантией реализации институциональной стратегии разрешения споров в современной этике бизнеса является постановка новой цели обучения деловому английскому языку – формирование компетенции межкультурного делового спора предпринимателя.

Анализ литературы свидетельствует о том, что общепедагогические вопросы совершенствования иноязычной подготовки специалистов нашли свое отражение в работах А.А. Вербицкого, Н.Д. Гальсковой, Н.И. Гез, Н.А. Горловой, И.А. Зимней, А.А. Леонтьева, Е.С. Полат, В.В. Сафоновой, Е.Н. Солововой и др. Различные аспекты подготовки специалистов в сфере делового иностранного языка, межкультурной деловой среды, медиаторства и межкультурных споров, разработки содержательного и организационного аспектов межкультурной деловой среды на теоретическом, методическом и методологическом уровнях получили освещение в исследованиях А.В. Гурвич, А.А. Зайченко, Я.В. Левковской, О.В. Чуксиной и др. Проблемы совершенствования иноязычной профессиональной подготовки рассматриваются в работах С.Н. Барышниковой, Г.К. Борозенец, Е.В. Клименко, О.А. Минеевой, Г.А. Петровой, Л.Т. Рудометовой, Н.С. Сахаровой, Ю.Ю. Солодовниковой, С.А. Чичилановой и др.

При большом количестве исследований, посвященных проблемам иноязычной профессиональной подготовки, недостаточно изученными остаются вопросы, раскрывающие содержание и структуру компетенции межкультурного делового спора, возможности ее формирования при реализации дополнительной иноязычной подготовки в сфере делового английского языка. Недостаточно разработаны технологии формирования иноязычной коммуникативной компетенции предпринимателей, не исследованы в полной мере возможности использования для этих целей межкультурного подхода; отсутствует единая система критериев оценки уровня сформированности компетенции межкультурного делового спора, применимая в сфере дополнительного иноязычного образования. Таким образом, отдавая должное проведенным в этом направлении исследованиям, заметим, что проблема совершенствования иноязычной подготовки предпринимателей и, в частности, формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку в системе дополнительного образования предметом специального изучения не являлась. Недооценка важности и актуальности данного аспекта приводит к тому, что предприниматели, владея определенными знаниями в области иноязычного общения, не обладают навыками и умениями коммуникативно приемлемо организовать свое речевое поведение в различных ситуациях профессионального общения в межкультурной деловой среде, что, в свою очередь, препятствует эффективному решению профессиональных задач.

Таким образом, в теории и практике дополнительного иноязычного образования в области делового английского языка сложилось **противоречие** между потребностью в предпринимателях, владеющих компетенцией межкультурного делового спора, с одной стороны, и недостаточной разработанностью научно-методического обеспечения педагогического процесса, направленного на достижение данной цели, с другой стороны.

Наличие обозначенного противоречия подтверждает актуальность решаемой **проблемы исследования**: каковы теоретические основания и научно-методическое обеспечение технологии формирования компетенции межкультурного делового спора в процессе обучения деловому иностранному языку предпринимателей.

Цель исследования – обосновать, разработать и экспериментально проверить содержание технологии формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателя в дидактическом модуле «Деловая иноязычная медиация».

Объект исследования – дополнительное иноязычное образование по деловому английскому языку предпринимателей.

Предмет исследования – цели, содержание, подходы, принципы, технология и условия формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателя в процессе обучения деловому английскому языку.

Гипотеза исследования – формирование компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому англий-

скому языку будет результативным, если технология данного процесса включает:

- номенклатуру педагогических целей, соответствующих содержанию понятия «компетенция межкультурного делового спора предпринимателя»;
- содержание иноязычного образования в области межкультурной деловой медиации, в котором интегрировано правовое, конфликтологическое, культурологическое и лингвистическое знание о международном предпринимательском споре и способах его регулирования;
- методы иноязычного образования в области межкультурной деловой медиации, соответствующие содержанию и процедурам международного стандарта урегулирования предпринимательских споров.

Задачи исследования:

- 1) раскрыть содержание понятия «компетенция межкультурного делового спора предпринимателя» как цель дополнительного иноязычного образования по деловому английскому языку;
- 2) обосновать методологические подходы и принципы формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателя в процессе обучения деловому английскому языку;
- 3) разработать технологию формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателя в дидактическом модуле «Деловая иноязычная медиация» учебного курса «Деловой английский язык»;
- 4) выявить и оценить результативность технологии формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателя на основе модуля «Деловая иноязычная медиация» в курсе «Деловой английский язык» в ходе экспериментальной работы.

Методологической основой исследования являются:

- целостный подход в педагогическом процессе (О.С. Гребенюк, Т.Б. Гребенюк, В.С. Ильин, Н.К. Сергеев, В.В. Сериков) и его методология в концепции личностно-развивающего образования (И.А. Зимняя, М.И. Рожков) и личностно-ориентированного профессионального образования (Э.Ф. Зеер);
- положения личностно-деятельностного (А.А. Вербицкий, Л.С. Выготский, И.А. Зимняя, В.А. Сластенин, Д.В. Чернилевский и др.), компетентностного (Т.Б. Гребенюк, И.А. Зимняя, Г.А. Папуткова, Н.Ф. Радионова, А.П. Тряпицына и др.) подходов, теория проблемного обучения (И.А. Зимняя, Е.В. Ковалевская, Т.В. Кудрявцев, И.Я. Лернер, М.И. Махмутов, В.В. Сафонова и др.); теории профессиональной деятельности (А.К. Маркова, З.А. Решетова, Н.В. Самсонова, В.Д. Шадриков, и др.);
- фундаментальные труды отечественных и зарубежных специалистов, посвященные проблемам непрерывного образования (А.П. Владиславлев, Б.С. Гершунский, Э.Ф. Зеер, Г.А. Папуткова, В.Ю. Питюков, С.Н. Силина и др.), дополнительного образования (В.М. Жураковский, Н.М. Золотарева, В.А. Кузнецова, И.А. Мосичева, В.С. Сенашенко, и др.); лингводидактики и лингвистического образования (И.Г. Абрамова, А.О. Бударина, Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, Н.А. Горлова, Е.Н. Соловова, Т.Ю. Тамбовкина, А.Н. Щукин и др.), профес-

сионально ориентированной иноязычной подготовки (В.Ф. Аитов, О.А. Григоренко, А.В. Гурвич, О.А. Минеева, О.В. Чуксина, D. Douglas и др.); исследования коммуникативной компетентности и основ коммуникативной деятельности (В.Е. Абаев, И.А. Зимняя, Дж. Равен, Н.С. Сахарова, В.В. Сафонова, С. Alptekin, M. Canale, D. Hymes, J. A. van Ek, S.J. Savignon);

– теории конфликтологической подготовки в непрерывном профессиональном образовании (Ж.В. Ремболович, Н.В. Самсонова, Т.Н. Черняева).

Для решения поставленных задач и проверки гипотезы был использован комплекс **методов исследования**: теоретические (анализ психолого-педагогической, философской, научно-методической литературы и нормативно-правовой документации; моделирование, сравнительно-сопоставительный метод, систематизация, обобщение), эмпирические (педагогическое наблюдение, анкетирование, беседа, тестирование, экспертная оценка и самооценка, изучение продуктов учебной деятельности предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку в системе дополнительного образования, педагогический эксперимент) и математической статистики для выявления статистической значимости и корреляционной связи полученных в эксперименте результатов.

Экспериментальная база и этапы исследования: исследование осуществлялось с сентября 2014 г. по май 2016 г. на базе частного учреждения дополнительного образования «Лингва Академия» (г. Нижний Новгород). В опытно-экспериментальной работе участвовало более 250 слушателей, обучающихся по дополнительной программе модуля «Деловая иноязычная медиация» в курсе «Деловой английский язык» и 12 преподавателей трех филиалов «Лингва Академия».

Первый этап (2014 – 2015) – поисковый – формулировалась проблема исследования на основе анализа данных, полученных в результате анкетирования слушателей «Лингва Академия», проходивших обучение на курсах по деловому английскому языку; определялось общее направление и стратегия исследования; анализировалась степень разработанности проблемы на основе изучения отечественной и зарубежной научной, психолого-педагогической, философской, научно-методической литературы, а также диссертационных работ, сопряженных с выявленной проблемой; определялся научный аппарат исследования; осуществлялся анализ основных понятий исследования и выявление структурных компонентов компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку в системе дополнительного образования.

Второй этап (2015) – констатирующий – уточнялась критериально-диагностическая методика определения уровня сформированности компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку в системе дополнительного образования; была разработана технология формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку в системе дополнительного образования, комплекс педагогических условий, способствующих совершенствованию исследуемого процесса; подготовлена база экспе-

риментальной работы; осуществлен первичный сбор и анализ эмпирического материала.

Третий этап (2015 – 2016) – формирующий – проводилась апробация технологии формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку в рамках реализации дополнительной программы в дидактическом модуле «Деловая иноязычная медиация» в курсе «Деловой английский язык» частного учреждения дополнительного образования «Лингва Академия».

Четвертый этап (2016) – обобщающий – обрабатывались и обобщались результаты исследования; выявлялась динамика уровней сформированности компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку; завершалось оформление диссертационного исследования; разрабатывались методические рекомендации; формулировались выводы; результаты исследования внедрялись в практику работы «Лингва Академия». На основании результатов исследования с использованием аппарата математической статистики была выявлена их достоверность, подтверждающая статистически значимую связь между уровнем сформированности компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку и использованием педагогической технологии, направленной на актуализацию качеств компетенции межкультурного делового спора предпринимателей, обеспечивающей воспроизведение образцов профессиональной деятельности в межкультурной деловой среде.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

– выявлено состояние проблемы сформированности компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку в системе дополнительного образования в России и зарубежных странах на основе анализа основных тенденций организации соответствующей иноязычной подготовки предпринимателей;

– определены содержание понятия компетенции межкультурного делового спора предпринимателя (овладение обобщенными способами действий современных предпринимателей по урегулированию межкультурного делового спора в ситуации рассогласования с субъектами межкультурной деловой среды по вопросам заключения, изменения, расторжения и исполнения международных предпринимательских контрактов/договоров, которые урегулируются стандартными и признаваемыми в международном бизнес-сообществе процедурами медиации) и содержание компонентов ее структуры (когнитивный компонент, включающий знания о типах межкультурного делового спора и видах нарушений договора; регулятивный компонент, который включает качества конфликтологической культуры специалиста, обеспечивающие договороспособность предпринимателя; деятельностный компонент, обуславливающий владение технологией медиации в урегулировании межкультурного делового спора на основе международных регламентов альтернативного урегулирования споров); определена ведущая роль компетенции межкультурного

делового спора среди других компонентов межкультурной иноязычной компетентности предпринимателя;

– обоснован межкультурный подход (позволяет осуществлять профессионально-ориентированное наполнение содержания структурных компонентов компетенции межкультурного делового спора с учетом факторов межкультурной деловой среды в профессиональной ситуации межкультурного общения; представляет собой стратегию доминирующей идеи обучения, направленную на создание условий для вычленения поведенческих особенностей и речекommunikативной деятельности в ситуациях делового межкультурного взаимодействия субъектов межкультурной деловой среды с целью продуктивного поиска, осмысления и активизации знаний в области методологии конфликтологии, медиации в межкультурном аспекте, что позволяет удовлетворить образовательные потребности слушателей курсов дополнительного иноязычного образования в овладении умениями диалоговой коммуникации в ее острых формах спора на основе технологии управления межкультурными конфликтами) и принципа интеграции иноязычного, межкультурного и конфликтологического образования (ориентирует на создание условий для освоения предпринимателями роли субъекта межкультурной деловой среды на основе интегрированного знания о межкультурном деловом споре и его урегулировании способом медиации; для достижения интеграции индивидуально-личностных образований вторичной языковой личности, самоорганизации и компетентности в профессиональной деятельности в общую структуру компетенции межкультурного делового спора предпринимателя в различных интегрированных организационных формах обучения деловому английскому языку и деловой иноязычной медиации), принципа открытости и спорности (ориентирует на создание условий для овладения обучающимися кросскультурным знанием, побуждающим к принятию и освоению ими профессиональной роли межкультурного посредника в контексте накопления, приращения и воспроизводства коммуникативных, информационно-аналитических, межкультурно-посреднических, конструктивно-преобразовательных, организационно-адаптивных стратегий (функций) управления межкультурной деловой средой) к процессу формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателя в процесс обучения деловому английскому языку;

– разработана технология формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в дидактическом модуле «Деловая иноязычная медиация» [технология включает: цель – формирование компетенции межкультурного делового спора предпринимателей; межкультурный подход; принципы реализации данного подхода; педагогические условия, обеспечивающие ее формирование; прогнозируемый результат; средство – диалоговые методы обучения (споры, дискуссии, диспуты, дебаты), метод деловой игры, тренинговые технологии (коммуникативный, рефлексивный, профессионально-поведенческий виды тренинга), интегративные личностно-

ориентированные технологии (проектирование и реструктуризация сценариев ситуаций профессиональной деятельности)].

Теоретическая значимость исследования определяется научным обоснованием структурно-содержательного аспекта компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку в системе дополнительного образования, особенностью которого является то, что предусмотрено взаимосвязанное развитие иноязычных коммуникативных умений и умений деловой иноязычной медиации; выявлением критериев, показателей оценки уровней ее сформированности; разработкой технологии, базирующейся на принципах межкультурного подхода; уточнением комплекса педагогических условий эффективности исследуемого процесса; обоснованием уровней практической реализации технологии компетенции межкультурного делового спора предпринимателей: лингвистического, предполагающего первичное восприятие лексико-грамматических знаний на основе проблемного представления материала, в ходе которого анализируются иноязычные языковые явления, их форма, значение, употребление; коммуникативного, направленного на развитие умения реализовывать свои профессиональные функции через специальным образом организованную систему тренингов межкультурного общения.

Практическая значимость исследования заключается в следующем: адаптация и внедрение в практику критериально-оценочного инструментария, позволяющего определить уровень сформированности компетенции межкультурного делового спора предпринимателей и динамику ее формирования; разработка учебно-методического обеспечения исследуемого процесса, включающего разработанный дидактический модуль «Деловая иноязычная медиация» для предпринимателей, обучающихся по программе дополнительного иноязычного образования «Деловой английский язык». Практическая значимость данной разработки актуализируется в связи с серьезным дефицитом учебно-методической литературы по деловому иностранному языку для предпринимателей с целью формирования умений межкультурного делового спора.

Обоснованность и достоверность результатов исследования обеспечиваются комплексным подходом к анализу и теоретической разработке выделенной педагогической проблемы, методологической обоснованностью и непротиворечивостью исходных теоретических положений, опорой на современные научные концепции и опытную педагогическую работу, согласованностью теоретических выводов с полученными экспериментальными данными, комплексом методов, адекватных целям и задачам исследования, статистической значимостью экспериментальных данных.

На защиту выносятся следующие положения:

1) *современные тенденции организации иноязычной подготовки в системе дополнительного образования предпринимателей* в процессе обучения деловому английскому языку в России и зарубежных странах характеризуются существенным ростом значимости приоритета обучения на основе стандартных, признаваемых международным бизнес-сообществом, принципов и проце-

дур урегулирования споров перед знанием национальных различий деловой культуры предпринимателей и обладанием умениями межкультурной коммуникативной компетентности. Данные требования обуславливают признание особого места медиации в урегулировании международных предпринимательских споров, на основании существующих международных регламентов дружеского регулирования споров. В зарубежных странах основными тенденциями в организации лингвистической подготовки предпринимателей выступают координация и приведение к единому стандарту иноязычной подготовки в рамках существующих стандартизированных сертификационных экзаменов на знание делового английского языка в профессиональной сфере, разработка стратегий и программ обучения деловому иностранному языку и их интеграция в существующие курсы иноязычной подготовки в системе дополнительного образования;

2) *ключевые перспективы в организации иноязычной подготовки предпринимателей в системе дополнительного образования* в Российской Федерации отражены в: Концепции долгосрочного социально-экономического развития Российской Федерации на период до 2020 г.; существующих регламентах дружеского регулирования споров Международной торговой палаты; стратегиях деловой иноязычной медиации в международных предпринимательских спорах в соответствии с нормативной практикой медиации, что обеспечивает формирование единой системы иноязычной подготовки предпринимателей в аспекте существующих нормативных практик регулирования межкультурных деловых споров и стандартизированной системы языкового тестирования; стандартизация лингвистической подготовки и достижение ее сопоставимости с общепризнанными мировыми стандартами; актуализация совершенствования иноязычной подготовки в рамках дополнительного образования по деловому английскому языку; реализация в различных учреждениях, занимающихся реализацией курсов делового английского языка, модулей по деловой иноязычной медиации;

3) *компетенция межкультурного делового спора предпринимателей* – это овладение обобщенными способами действий современных предпринимателей по урегулированию межкультурного делового спора в ситуации согласования с субъектами межкультурной деловой среды по вопросам заключения, изменения, расторжения и исполнения международных предпринимательских контрактов/договоров, которые урегулируются стандартными и признаваемыми в международном бизнес-сообществе процедурами медиации;

4) *теоретические основы и научно-методическое обоснование технологии формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей* включают межкультурный подход как целевую стратегию, ориентированную на развитие умений компетенции межкультурного делового спора предпринимателей, направленную на создание условий для вычленения поведенческих особенностей и речекommunikативной деятельности в ситуациях делового межкультурного взаимодействия субъектов межкультурной деловой среды, что

позволяет удовлетворить образовательные потребности слушателей курсов дополнительного иноязычного образования в овладении умениями диалоговой коммуникации в ее острых формах спора (конфликта) на основе технологий управления межкультурными конфликтами; принцип интеграции, который ориентирует на создание условий для освоения предпринимателями роли субъекта межкультурной деловой среды, и принцип открытости и спорности, который ориентирует на создание условий для овладения обучающимися кросс-культурным знанием, побуждающим к принятию и освоению ими профессиональной роли межкультурного посредника в контексте накопления, приращения и воспроизводства коммуникативных, информационно-аналитических, межкультурно-посреднических, конструктивно-преобразовательных, организационно-адаптивных стратегий (функций) управления межкультурной деловой средой;

5) *комплекс педагогических условий*, обеспечивающий результативность реализации технологии формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей: 1) на этапе реконструкции иноязычной подготовки аккумуляцию и углубление коммуникативной, информационно-аналитической, и межкультурно-посреднической функций в содержании дидактического модуля «Деловая иноязычная медиация» в учебном курсе «Деловой английский язык»; 2) на этапе овладения умениями компетенции межкультурного делового спора предпринимателей организация моделирования ролевых позиций предпринимателя обеспечивает формирование образа предпринимателя как субъекта межкультурной деловой среды; 3) на этапе углубления и активизации процессов профессиональной самоорганизации использование приемов активизации смыслопоисковой деятельности и тренингов присвоения роли субъекта межкультурной деловой среды, тренингов межкультурного общения, компетентности в общении; проведение диагностики, мониторинга, совместного рефлексивного анализа уровня сформированности компетенции межкультурного делового спора предпринимателей на разных этапах прохождения модуля.

Апробация и внедрение результатов исследования. Основные положения и результаты исследования обсуждались и были одобрены на заседаниях кафедры общей и социальной педагогики ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный педагогический университет им. К. Минина (Мининский университет)», а также на учебно-методических заседаниях частного учреждения дополнительного образования «Лингва Академия» (Нижний Новгород, 2014–2016); нашли свое отражение в статьях и тезисах докладов на научных и научно-практических конференциях – межвузовских (Нижний Новгород, 2015, 2016), международных (Нижний Новгород, 2015, 2016; Москва, 2016). Результаты исследования, учебно-методические пособия, практические и методические рекомендации, разработанные автором, используются преподавателями «Лингва Академия» в учебном процессе при подготовке предпринимателей, обучающихся по дополнительной программе «Деловой английский язык», включая дидактический модуль «Деловая иноязычная медиация».

Материалы исследования апробированы в филиалах «Лингва Академия» (Нижний Новгород), на кафедре иноязычной профессиональной коммуникации ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный педагогический университет им. К. Минина (Мининский университет)» (Нижний Новгород), в Центре перевода и непрерывной языковой подготовки Института социально-гуманитарных технологий и коммуникации ФГАОУ ВО «Балтийский федеральный университет им. И. Канта» (Калининград) в 2014-2016 гг.

Личное участие автора состоит в получении научных результатов, изложенных в диссертации и опубликованных в печатных трудах, теоретической разработке ведущих положений исследования и выявления комплекса педагогических условий, в теоретической обработке и интерпретации полученных результатов. Диссертационное исследование является результатом многолетней научно-педагогической работы автора в частном учреждении дополнительного образования «Лингва Академия».

Структура диссертации: диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы и приложений.

Во введении обосновывается актуальность исследования, рассматривается степень разработанности проблемы, формулируется научный аппарат исследования – объект, предмет, цель, гипотеза и задачи. Характеризуется научная новизна исследования, его теоретическая и практическая значимость.

В первой главе – «Теоретико-методологические основы формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку» – анализируется сущность и структура компетенции межкультурного делового спора предпринимателей как цель дополнительного иноязычного образования по деловому английскому языку, исследуются современные тенденции организации иноязычной подготовки в системе дополнительного образования в России и в зарубежных странах; раскрываются теоретические вопросы, связанные с понятиями «межкультурная компетенция», «межкультурная деловая среда», «деловая иноязычная медиация»; анализируется межкультурный подход к формированию компетенции межкультурного делового спора предпринимателей и соответствующие принципы в системе дополнительного иноязычного образования.

Во второй главе – «Экспериментальная работа по формированию компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку» – раскрывается и обосновывается технология формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в дидактическом модуле «Деловая иноязычная медиация»; определяется комплекс педагогических условий, обеспечивающий эффективность реализации спроектированной технологии; приводится динамика сформированности исследуемой компетенции; излагаются ход и результаты экспериментальной работы; формулируются выводы об эффективности предложенной технологии.

В заключении обобщаются результаты проведенного исследования и намечаются направления дальнейшей разработки поставленной проблемы.

Приложения включают образцы тестирования для определения уровня сформированности компетенции межкультурного делового спора предпринимателей, образцы шкал оценки уровней сформированности исследуемой компетенции, анкеты, таблицы, схемы, наглядно иллюстрирующие основные результаты исследования, а также номенклатуру базовых ситуаций в дидактическом модуле «Деловая иноязычная медиация».

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Динамичное развитие современного мира обуславливает признание необходимости формирования коммуникативных умений предпринимателей в области делового английского языка в качестве одной из приоритетных задач на государственном, общественном и личностном уровнях.

Проблема формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку в системе дополнительного образования в рамках языковых курсов подготовки предпринимателей представляет большую значимость, обусловленную объективными потребностями Российской Федерации в специалистах, свободно владеющих иностранным языком для выполнения профессиональных задач в условиях развития экономического и технического сотрудничества с зарубежными странами, интеграции образовательных и тренинговых практик в мультинациональные и мультикультурные коалиции.

Анализ дополнительной иноязычной подготовки предпринимателей позволил выявить следующие тенденции: разработка стратегий и программ обучения иностранному языку и их интеграция в существующие курсы дополнительного образования в зарубежных странах; актуализация совершенствования лингвистической подготовки предпринимателей в рамках дополнительного образования в России. Общим ключевым моментом является тенденция к технологизации развития иноязычной коммуникативной компетенции предпринимателей в рамках межкультурного подхода.

С учетом требований дополнительной программы «Деловая иноязычная медиация», особенностей подготовки предпринимателей по деловому английскому языку в системе дополнительного образования уточнены содержание и структура компетенции межкультурного делового спора предпринимателей.

Компетенция межкультурного делового спора предпринимателей определяется в исследовании как способность предпринимателей вести деловые споры с международными бизнес-партнерами и клиентами по вопросам заключения, изменения, расторжения и исполнения предпринимательского договора (контракта) в процессе деловой иноязычной медиации.

Структура компетенции межкультурного делового спора предпринимателей включает следующие компоненты: когнитивный компонент, дающий

представление о типах межкультурного делового спора, в том числе, видов нарушений договора и обеспечивающий ориентацию в ситуации межкультурного делового спора: интересы собственные, партнера, клиента, видение проблемы, наличие цели и способа ее достижения; составленный протокол разногласия; регулятивный компонент, определяющий качества конфликтологической культуры специалиста, обеспечивающие договороспособность предпринимателя; конструктивное отношение к межкультурному деловому спору; принятие ценностей медиации как мирного способа урегулирования разногласий с партнерами и клиентами международного предпринимательского договора и обеспечивающий устойчивый выбор медиации в качестве способа урегулирования межкультурного делового спора на основе оптимального владения стилями конфликтного взаимодействия; *деятельностный компонент*, обуславливающий владение технологией медиации в урегулировании межкультурного делового спора: документационное сопровождение; техники коалиции, фиксации собственной позиции, сделки и дружелюбия и обеспечивающий результативность урегулирования протокола разногласий, достижение медиативного соглашения по предпринимательскому договору, а также представление о способах урегулирования протокола разногласий по предпринимательскому договору с учетом нормативно-правовых актов, регламентирующих процедуру медиации; знание деловых культур и национальных особенностей разрешения конфликтов.

В основании теоретико-методологических основ формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей определяются межкультурный подход и совокупность принципов, обеспечивающих его реализацию.

Межкультурный подход придает направленность выбору технологий и методов формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей и позволяет осуществлять профессионально-ориентированное наполнение содержания структурных компонентов компетенции межкультурного делового спора с учетом факторов межкультурной деловой среды в профессиональной ситуации межкультурного общения и представляет собой ориентированную на развитие умений компетенции межкультурного делового спора предпринимателей стратегию доминирующей идеи обучения, направленную на создание условий для вычленения поведенческих особенностей и речекоммуникативной деятельности в ситуациях делового межкультурного взаимодействия субъектов межкультурной деловой среды с целью продуктивного поиска, осмысления и активизации знаний в области методологии конфликтологии, медиации в межкультурном аспекте, что позволяет удовлетворить образовательные потребности слушателей курсов дополнительного иноязычного образования в овладении умениями диалоговой коммуникации в ее острых формах спора (конфликта) на основе технологии управления межкультурными конфликтами.

Наиболее адекватным содержанию философского уровня методологии является принцип субъектно-объектной комплементарности; общенаучного

уровня: принцип интеграции иноязычного, межкультурного и конфликтологического образования; конкретно-научного уровня – принцип открытости и спорности.

Формирование компетенции межкультурного делового спора в процессе обучения деловому английскому языку – это процесс овладения обобщенными способами действий современных предпринимателей по урегулированию межкультурного делового спора в ситуации рассогласования с субъектами межкультурной деловой среды по вопросам заключения, изменения, расторжения и исполнения международных предпринимательских контрактов/договоров, которые урегулируются стандартными и признаваемыми в международном бизнес-сообществе процедурами медиации в условиях существующих объективных факторов и условий международного бизнеса.

Технология формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателя в дидактическом модуле «Деловая иноязычная медиация» учебного курса «Деловой английский язык» разрабатывалась на основе идей целостного, системного подходов к изучению педагогических систем, современных концепций обновления дополнительного иноязычного образования в России, педагогических и социальных аспектов организации деятельности языковых центров обучения деловому английскому языку, инновационных и технологических подходов к организации системы дополнительного иноязычного образования.

Технология обеспечивает последовательную интеграцию умений компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в общую структуру и включает в себя диалоговую технологию с приемами активизации смыслопоисковой деятельности посредством создания информационного пространства, адекватного межкультурной деловой среде на основе тренингов межкультурного общения, компетентности в общении, преодоления межкультурных конфликтов и тренингов ведения межкультурного делового спора.

Эксперимент по формированию компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку проводился в 2014-2106 уч.г. Всего в эксперименте приняло участие более 250 слушателей и 12 преподавателей, ведущих учебный процесс в ЧУДО «Лингва Академия».

На подготовительном этапе эксперимента был разработан комплекс взаимодополняющих методик оценки уровня сформированности компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку: *Методика оценки уровня усвоенных знаний* для целостной диагностики когнитивного компонента компетенции межкультурного делового спора – знаний обучающихся о межкультурных предпринимательских спорах и их урегулировании способом медиации. Использовалась методика оценки уровня усвоения знаний Тест «Гезаурис «Деловая иноязычная медиация», *коэффициент усвоения знаний*, согласно которому оценивается показатель объема основных понятий, связанных с дружеским регулирова-

нием споров. *Методика тестирования*. Тест Томаса «Стили конфликтного поведения» использовался для целостной диагностики регулятивного

1 этап
Целевой блок <i>Формируемая личностная функция:</i> ориентировка в ситуации международного предпринимательского спора. <i>Номенклатура целей:</i> формирование представления о способах урегулирования протокола разногласий по предпринимательскому договору; развитие знаний о деловых культурах и национальных особенностях разрешения конфликтов
Содержательный блок <i>предметное знание:</i> международный предпринимательский спор по вопросам реализации международного предпринимательского контракта; особенности межкультурного делового спора; стратегии и тактики конфликтного взаимодействия; особенности медиации в урегулировании международных предпринимательских споров; возможности мировой, национальной и региональной ТПП в урегулировании международных предпринимательских споров; <i>события/ситуации:</i> «фабула спора»
Процессуальный блок лекция, коммуникативный тренинг, диалоговые технологии, картография, деловые игры
Результативный блок: <i>образовательный результат:</i> целостное представление о межкультурном деловом споре; <i>фактический документ:</i> «Протокол разногласий к международному предпринимательскому контракту», «Письменное соглашение сторон о медиации»
2 этап
Целевой блок <i>Формируемая личностная функция:</i> ответственный выбор медиации в урегулировании споров и выбор медиатора. <i>Номенклатура целей:</i> развитие конструктивного отношения к МДС; принятие ценностей медиации как мирного способа урегулирования разногласий; развитие оптимального владения стилями и тактиками конфликтного взаимодействия.
Содержательный блок <i>предметное знание:</i> международные нормативно-правовые документы, регулирующие предпринимательские споры; «Регламент дружественного регулирования споров МТП»; стороны деловой иноязычной медиации; требования к квалификации медиатора; принципы медиации; <i>событие/ситуация:</i> «соглашение о передаче спора на медиацию»
Процессуальный блок дискуссия, конструктивный спор, деловые игры, рефлексивный тренинг
Результативный блок <i>образовательный результат:</i> владение стилями и тактиками конфликтного взаимодействия; <i>фактический документ:</i> «Заявление о дружеском урегулировании спора в Торгово-промышленную палату», «Соглашение всех сторон о требованиях к квалификации нейтрального лица, которое подлежит назначению МТП», «Заявление медиатора о независимости», «Автобиография медиатора», «Уведомление о возражении против медиатора»
3 этап
Целевой блок <i>Формируемая личностная функция:</i> реализация договороспособности при заключении мирового соглашения. <i>Номенклатура целей:</i> владение технологией медиации в урегулировании МДС в аспекте документационного сопровождения; формирование умений конфликтных тактик коалиции, фиксации собственной позиции, сделки и дружелюбия.
Содержательный блок <i>предметное знание:</i> прояснение, отстаивание, коррекция и согласование интересов; заключение мирового соглашения; прекращение медиации; <i>события/ситуации:</i> «участие в процедуре медиации».
Процессуальный блок интегративные личностно ориентированные технологии (проектирование или реструктуризация сценариев событий/ситуаций профессиональной жизни), деловые игры

Результативный блок образовательный результат: овладение социальной ролью «участник межкультурной медиации»; **фактический документ:** «Мировое соглашение (соглашение об урегулировании спора), подписанное сторонами спора», «Уведомление медиатора о невозможности проведения медиации».

Рис. 1. Технология формирования компетенции межкультурного делового спора. компонента компетенции межкультурного делового спора – принятия медиации и способности использования всех стилей конфликтного поведения при урегулировании споров в ходе медиации. *Методика шкалирования.* Тест «Матрица самооценки сформированности компетенции межкультурного делового спора предпринимателя» использовался для диагностики сформированности всех компонентов компетенции межкультурного делового спора. Экспериментальную группу составили обучающиеся по программе дополнительного образования «Деловой английский язык» в количестве 34 чел. Основанием для организации группы стал статус предприятия, на котором работали обучающиеся, предполагающий международную экономическую деятельность, и, следовательно, вероятность межкультурных предпринимательских споров.

Формирующий этап эксперимента (март-апрель 2016 г.) был реализован в рамках учебного курса «Деловой английский язык» с использованием разработанного учебно-тематического плана дидактического модуля «Деловая иноязычная медиация». Модуль рассчитан на 3 раздела, которые соответствуют регламентированным событиям урегулирования спора способом медиации – «Фабула спора», «Соглашение о передаче спора на медиацию», «Участие в процедуре медиации» (36 часов). Всего проведено 18 занятий, дидактический материал которых

систематизирован относительно практико-ориентированных образовательных результатов: целостное представление о межкультурном деловом споре; владение стилями и тактиками конфликтного взаимодействия; овладение социальной ролью «участник межкультурной медиации»; готовность к документационному сопровождению процедуры медиации.

Этап оценки результатов эксперимента проводился в мае 2016 г. В качестве средств измерения и оценки результативности технологии использовались методики исходной диагностики. Полученные данные оценивались следующим образом: 1) балльная оценка понимания текстов на иностранном языке (переменная обозначена как «уровень компетенции-1»); использовалась 6-ти балльная шкала самооценки понимания текстов на иностранном языке в рамках системы «Общеввропейских компетенций DIALANG»; 2) 6-ти балльная оценка способности вести диалог (переменная «уровень компетенции-2») или монолог (переменная «уровень компетенции-3») по методике раздела «Говорение» «Европейского языкового портфеля»; 3) 5-ти балльная оценка выявления уровня сформированности компетенции межкультурного делового спора предпринимателя (переменная «уровень компетенции-4»); 4) балльные оценки уровня сформированности компетенций

межкультурной деловой среды, включающие четыре 10-ти балльные оценки: уровня реализации образовательных потребностей в межкультурной деловой среде; уровня межкультурного общения в межкультурной деловой среде; уровень выбора стратегии взаимодействия; уровень самооценки компетенции управления межкультурным деловым спором (переменная «уровень компетенции-5»); 5) обобщённый показатель уровня сформированности компетенции межкультурного делового спора (или «уровень компетенций 1-5») был составлен на основе медианы ранжированных балльных оценок указанных уровней компетенций 1-5. Это основной показатель в данном исследовании.

Переход к ранговым оценкам был обусловлен необходимостью использования единой шкалы. Для этого вместо различных шкал (5-ти, 6-ти и 10-ти балльных) тестовых оценок был осуществлен переход к единой 40-ранговой шкале, рассчитанной с помощью компьютерной программы «IBM SPSS Statistics 23».

На Рис. 2 (см. Рис. 1) представлена диаграмма обобщенного показателя уровня сформированности компетенции межкультурного делового спора на начальном и конечном этапах обучения для каждого из 20-ти испытуемых.

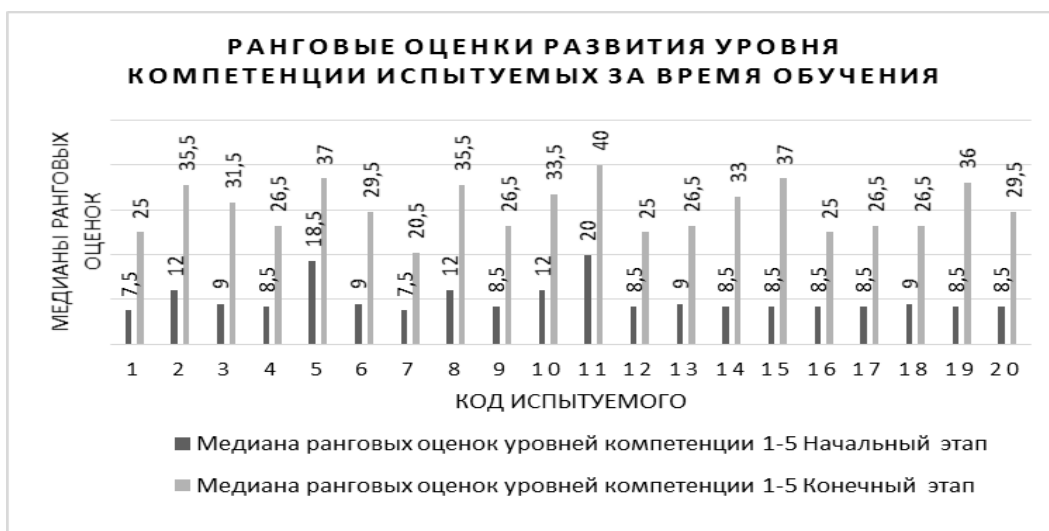


Рис.2. Диаграмма ранговых оценок развития уровня компетенции испытуемых на начальном и конечном этапе обучения.

Согласно этой диаграмме за время обучения уровень компетенции каждого испытуемого увеличивается в 2-3 раза, а наилучший показатель выявлен у испытуемого «код 11», а наибольший рост показателя на 28,5 рангов выявлен у испытуемого «код 15».

На Рис. 3 (см. Рис. 3) представлена ленточная диаграмма средних ранговых оценок уровня сформированности компетенции межкультурного делового спора испытуемых за время обучения для каждого теста и для обобщенного показателя.

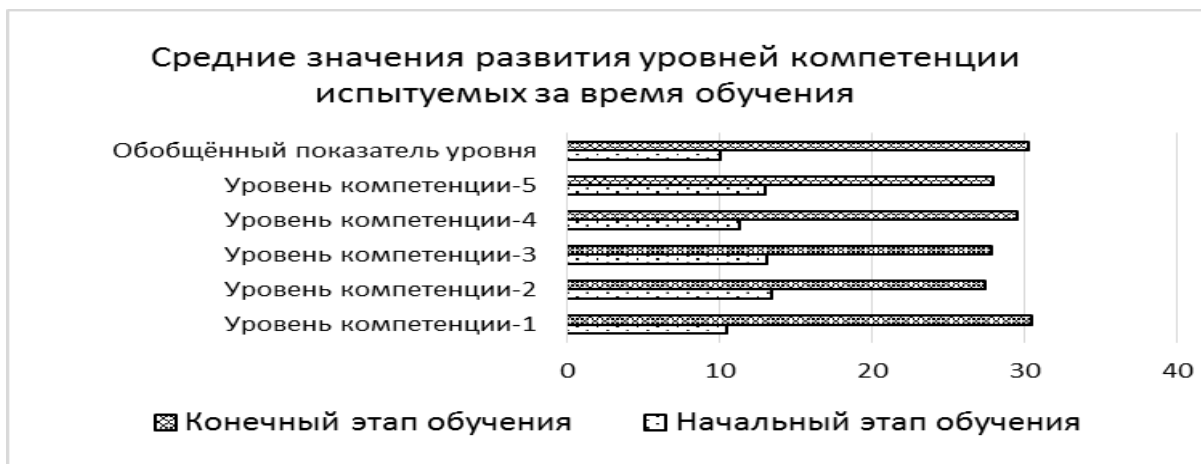


Рис.3 Ленточная диаграмма средних ранговых оценок уровней развития компетенции испытуемых за время обучения для каждого теста и для обобщенного показателя

Согласно этой диаграмме увеличение уровня сформированности компетенции характерно для каждого теста и для обобщенного показателя. Наибольшее приращение выявлено у средних уровня компетенции-1 и у обобщенного показателя, у которых рост составил 20-21 ранг соответственно.

На Рис. 4 (см. Рис. 4) представлен профиль увеличения среднего обобщенного показателя уровня сформированности компетенции межкультурного делового спора испытуемых с 10,1 до 30,3 рангов за время обучения. Как видно, уровень сформированности компетенции межкультурного делового спора испытуемых увеличился в 3 раза.



Рис.4 Профиль увеличения среднего обобщенного показателя уровня сформированности компетенции межкультурного делового спора испытуемых с 10,1 до 30,3 рангов за время обучения

Статистическая значимость результатов экспериментальной работы проверялась с помощью Критерия Уилкоксона, рассчитывался с помощью компьютерной программы «*IBM SPSS Statistics 23*». Установлен высокий статистический уровень значимости $p < 0,001$, который меньше выбранного граничного уровня $p = 0,05$. Это подтверждает статистическую достоверность установленного ранее (см. Рис 3) увеличения среднего обобщенного показателя *уровня сформированности компетенции межкультурного делового спора* испытуемых в 3 раза за время обучения.

Таким образом, *уровень сформированности компетенции межкультурного делового спора* испытуемых достоверно на высоком статистическом уровне значимости увеличился за время экспериментального обучения, что свидетельствует о результативности учебного воздействия на формирование уровня исследуемой компетенции испытуемых и о подтверждении эффективности разработанной технологии формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей.

Эксперимент показал, что процесс формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку становится результативным при соблюдении следующих педагогических условий: 1) на этапе реконструкции иноязычной языковой подготовки предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку происходит аккумуляция и углубление коммуникативной, информационно-аналитической, и межкультурно-посреднической функций в содержании дидактического модуля «Деловая иноязычная медиация» в учебном курсе «Деловой английский язык»; 2) на этапе присвоения профессиональной роли и овладения умениями компетенции межкультурного делового спора предпринимателей организация моделирования ролевых позиций предпринимателя обеспечивает формирование образа предпринимателя как субъекта межкультурной деловой среды; 3) на этапе углубления и активизации процессов профессиональной самоорганизации используются приемы активизации смыслопоисковой деятельности и тренинги присвоения роли субъекта межкультурной деловой среды, тренинги межкультурного общения, компетентности в общении; проведение диагностики, мониторинга, совместного рефлексивного анализа уровня сформированности компетенции межкультурного делового спора предпринимателей на разных этапах прохождения модуля.

В заключении диссертационного исследования обобщены его результаты, изложены основные выводы, подтверждающие гипотезу и положения, выносимые на защиту, намечены перспективы для дальнейших исследований проблемы:

1. Компетенции межкультурного делового спора занимает ведущую и системообразующую роль среди других компонентов межкультурной иноязычной компетентности предпринимателя.

2. Технология формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей разработана с позиций межкультурного подхода, предназначенного для вычленения поведенческих особенностей и речекommunikативной деятельности в ситуациях делового межкультурного взаимодействия

субъектов межкультурной деловой среды с целью продуктивного поиска, осмысления и активизации знаний в области методологии конфликтологии, медиации в межкультурном аспекте, что позволяет удовлетворить образовательные потребности слушателей курсов дополнительного иноязычного образования в овладении умениями диалоговой коммуникации в ее острых формах спора (конфликта) на основе технологий управления межкультурными конфликтами.

3. Совокупность выявленных педагогических условий является необходимой и достаточной для эффективного формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей.

4. Результаты осуществленной экспериментальной работы подтверждают, что разработанная нами технология, функционирующая на основе выделенных педагогических условий, способствует эффективному формированию компетенции межкультурного делового спора предпринимателей в процессе обучения деловому английскому языку.

Перспективными направлениями дальнейшего исследования проблемы являются вопросы регионализации целесообразного содействия формированию компетенции межкультурного делового спора предпринимателей, государственно-общественного управления педагогической системой формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателей, а также формирование социально-информационного поля межкультурной деловой среды.

Основное содержание диссертации и результаты диссертационного исследования отражены в следующих публикациях автора:

Научные статьи,

а) опубликованные в ведущих российских периодических изданиях, рекомендованных ВАК РФ для публикации основных положений кандидатской диссертации:

1. Ким О.М. Особенности межкультурной деловой среды: аспект дидактики // Мир науки, культуры, образования. – 2016. – №1. – С. 116-118 (0,2 п.л.).

2. Ким О.М. Принципы дополнительного иноязычного образования // Известия БГА РФ. – 2016. – № 2 (36).– С. 169-172 (0,3 п.л.)

3. Ким О.М. Технология формирования компетенции межкультурного делового спора предпринимателя // Известия БГА РФ. – 2016. – № 3 (37).– С. 180-184 (0,3 п.л.).

б) опубликованные в международных, российских и региональных периодических изданиях, журналах, сборниках статей, материалах научно-практических конференций:

4. Ким О.М., Долакидзе Н.Н. Особенности интерференции в англоязычной речи носителей группы славянских языков // Аксиология славянской культуры : материалы II-ой международной научной конференции молодых исследователей: международный сборник научных работ аспирантов и студентов. – Нижний Новгород: Изд-во НГПУ им. К. Минина. – 2015. – С. 36-39 (0,2 п.л.).

5. Ким О.М., Комышкова А.Д. Формирование речевой толерантности

как компонента коммуникативной компетенции специалиста сопровождения лиц с ОВЗ // Сборник статей по материалам Всероссийской научно-практической конференции по проблемам разработки и апробации новых модулей программ бакалавриата. – Нижний Новгород: Изд-во НГПУ им. К. Минина. – 2015. – С. 67-72 (0,2 п.л.).

6. Ким О.М., Архипова М.В., Шутова Н.В., Белова Е.Е., Орлова О.А. Experimental study of the leading motives in learning foreign languages // Mediterranean journal of social sciences Italy; p-ISSN: 2039-9340/ e-ISSN: 2039-2117. SCOPUS, Vol. 6, No 6, S 5. December, 2015. URL: <http://www.mcser.org/journal/index.php/mjss/issue/view/192> (0,4 п.л.).

7. Ким О.М. Методологические подходы к формированию компетенции межкультурного спора предпринимателей в дополнительном иноязычном образовании // Материалы XIII-ой международной мультидисциплинарной конференции «Актуальные проблемы науки XXI века». М.: МИО «Cognitio». – 2016. – С. 46-50 (0,3 п.л.).

8. Ким О.М. Реализация методологического принципа интеграции иноязычного, межкультурного и конфликтологического образования в процессе формирования компетенции межкультурного спора предпринимателей в дополнительном иноязычном образовании // Материалы XIV-ой международной мультидисциплинарной конференции «Актуальные проблемы науки XXI века». М.: МИО «Cognitio». – 2016. – С. 68-71 (0,3 п.л.).

9. Ким О.М. Реализация методологического принципа открытости и спорности в процессе формирования компетенции межкультурного спора предпринимателей в дополнительном иноязычном образовании // Материалы XVI-ой международной мультидисциплинарной конференции «Актуальные проблемы науки XXI века». М.: МИО «Cognitio». – 2016. – С. 23-26 (0,3 п.л.).

Ким Ольга Михайловна

**ФОРМИРОВАНИЕ
КОМПЕТЕНЦИИ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ДЕЛОВОГО СПОРА
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ДЕЛОВОМУ
АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ**

Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Подписано в печать 19.04. 2017 г.
Формат 60x90¹/16. Усл. печ. л. 1,6
Тираж 100 экз. Заказ 82

Отпечатано в типографии
Издательства Балтийского федерального университета им. И. Канта
236022, г. Калининград, ул. Гайдара, 6